



# GEMEINDE BACHS

Mitteilungsblatt

August 2012

Liebe Bachserinnen und Bachser



Wir laden Sie herzlich ein, den Nationalfeiertag der Eidgenossenschaft im Kreise der Dorfgemeinschaft zu feiern:

**Mittwoch, 1. August 2012, 20.30 Uhr,  
beim Schützenhaus**

Begrüssung durch die VPK-Präsidentin

Wir singen:       - schön ischs Bachsertal  
                      - Aened am Wehntal

**Die Festrede hält Gemeindepräsident Emanuel Hunziker**

Wir singen:       - Landeshymne



„**Fackelzug**“ zum Holzstoss, Entzünden des 1. Augustfeuers und der individuellen Feuerwerke.

Der Schiessverein sorgt ab 19.00 Uhr für das leibliche Wohl. Eine Gratiswurst wird durch den Gemeinderat offeriert.

Beschmücken und beflaggen Sie zu Ehren des Bundesfeiertages die Häuser.

Im Namen der Vereinspräsidenten-Konferenz laden ein:

Schiessverein       und   Gemeinderat Bachs

## Aus den Verhandlungen des Gemeinderats

### Baubewilligungen

- Beat und Karin Wirth, Dorfstrasse 27, 8164 Bachs; Neubau Gartenpool sowie Ersatz Pflanzhecke durch Sichtschutzwand aus Drahtschotter; Baubewilligung

### Kurzmitteilungen

Der Gemeinderat hat:

- den neuen Anschlussvertrag an die BVK (Personalvorsorge des Kantons Zürich) genehmigt. Die BVK weist seit drei Jahren in Serie eine Unterdeckung aus. Mit dem neuen Vertrag wird den Versicherten über 60 Altersjahren die Altersrente in der bisherigen Höhe frankenmässig zugesichert und es kann von der Einmaleinlage von Fr. 2 Mrd. des Kantons Zürich profitiert werden. Eine Kündigung steht aus finanziellen Überlegungen nicht zur Debatte.
- die Daten der Gemeindeversammlungen im Jahr 2013 auf den Montag, 3. Juni und den Montag, 9. Dezember festgesetzt.
- die Jahresrechnung 2011 des Zweckverbands Abwasserreinigung Fischbach-Glatt genehmigt. Die Laufende Rechnung weist einen Aufwandüberschuss von Fr. 1'701'217.95 aus (Anteil Bachs: Fr. 32'908.75). Die Investitionsrechnung weist Nettoinvestitionen von Fr. 3'596'647.45 aus (Anteil Bachs: Fr. 56'004.30).
- den Bericht über die KVG-Revision vom Juni 2012 ohne Beanstandungen genehmigt.
- eine Durchfahrtsbewilligung für das Radrennen des 37. Int. Grand Prix Bad Zurzach am 15. September 2012 erteilt.
- die Erweiterung der Statuten des Zweckverbands Sozialdienst Bezirk Dielsdorf genehmigt. Diese Statutenanpassung wurde aufgrund des neuen Kindes- und Erwachsenenschutzrechts nötig.
- Weiter hat sich der Gemeinderat auf Antrag der Forstkommission auferlegt, die öffentlichen Wälder nach den "Dauerwaldgrundsätzen" zu bewirtschaften. Die faktisch schon länger angewendeten Grundsätze stellen sicher, dass die Erholungs- und die Schutzfunktion, die Stabilität und die dauernde Holzproduktion auf der gesamten Waldfläche langfristig über die Betriebsplanperiode hinaus gewährleistet ist.

## Mitteilungen der Gemeindeverwaltung

### Abfeuern von Feuerwerk am 1. August

Laute Knalleffekte von Feuerwerken versetzen viele Tiere in Angst und Panik. Die Gemeindeverwaltung bittet Sie deshalb, Feuerwerk am 1. August nicht in unmittelbarer Nähe von Weiden oder Tierställen abzufeuern und auf die Tiere Rücksicht zu nehmen. Nutzen Sie die Abschusseinrichtungen beim 1. Augustfeuer ausserhalb des Dorfkerns.

### Pass / Identitätskarte

Die Zeit verging wie im Flug und die Sommerferien sind da. Geniessen auch Sie diese freien Tage gerne im Ausland? Haben Sie bereits die Gültigkeit Ihrer Ausweise überprüft? Sollten Sie neue Ausweise benötigen, empfehlen wir Ihnen, diese mindestens vier Wochen vor Ihrer Abreise zu beantragen. Für einen neuen Pass kontaktieren Sie bitte das kantonale Passbüro unter 043 / 259 73 73 oder reservieren Sie einen Termin auf [www.schweizerpass.ch](http://www.schweizerpass.ch). Wenn Sie eine Identitätskarte benötigen, kommen Sie bitte mit einem aktuellen Foto sowie Ihrer alten Karte am Schalter der Einwohnerkontrolle vorbei.

### Bewässerung von Kulturen

Mit den schönen heissen Sommertagen steigt auch der Wasserverbrauch an. Damit die Einwohner auch während dieser Zeit nicht auf das kühle, erfrischende Wasser verzichten müssen, werden die Landwirte aufgefordert, grössere Wasserbezüge ab 15m<sup>3</sup> Wasser pro Tag, beim Brunnenmeister Walter Salathe, Telefon 079 242 03 31, zu bestellen.

Wir danken für Ihr Verständnis.  
Wasserversorgung Bachs

### Altkleider- & Schuhsammlung

Am Donnerstag, 23. August 2012 findet in der Gemeinde Bachs die Altkleider- & Schuhsammlung statt.

### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

#### Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Montag	08.00 - 11.30 und 14.00 - 16.00
Dienstag	08.00 - 11.30 und 14.00 - 16.00
Mittwoch	08.00 - 11.30 und 14.00 - 16.00
Donnerstag	08.00 - 11.30 und 14.00 - 18.00
Freitag	geschlossen

 **043 433 20 30**

**Fax: 043 433 20 31**

[gemeindeverwaltung@bachs.ch](mailto:gemeindeverwaltung@bachs.ch)

[www.bachs.ch](http://www.bachs.ch)

### Öffnungszeiten Steueramt

Montag 08.00 - 11.30 und 14.00 - 16.00  
Donnerstag 08.00 - 11.30 und 14.00 - 18.00

☎ 043 433 20 32

[steueramt@bachs.ch](mailto:steueramt@bachs.ch)

### Öffnungszeiten Büro Förster

Donnerstag 07.00 - 09.00

☎ 043 433 20 34

[forst@bachs.ch](mailto:forst@bachs.ch)

### Schlichtungsbehörde

Termine nach Vereinbarung

☎ 079 268 44 88

[friedensrichter@swissonline.ch](mailto:friedensrichter@swissonline.ch)

### Betreibungsamt Dielsdorf-Nord, Hauptstrasse 22, 8162 Steinmaur

(Briefadresse: Postfach 46, 8162 Steinmaur)

Montag 08.00 - 12.00 und 14.00 - 19.00  
Dienstag - Donnerstag 08.00 - 12.00 und 14.00 - 16.00  
Freitag 07.00 - 13.00 (durchgehend)

☎ 044 855 41 41

[betreibungsamt@steinmaur.zh.ch](mailto:betreibungsamt@steinmaur.zh.ch)

### Öffnungszeiten Kreiszivilstandsamt Dielsdorf

Montag 08.00 - 11.45 und 13.30 - 19.00  
Dienstag bis Donnerstag 08.00 - 11.45 und 13.30 - 16.00  
Freitag 07.30 - 13.30

☎ 044 854 71 80

[zivilstandsamt@dielsdorf.ch](mailto:zivilstandsamt@dielsdorf.ch)

### Öffnungszeiten Sozialsekretariat Bachs-Schleinikon-Steinmaur im Gemeindehaus Steinmaur

Montag 08.00 - 12.00 und 14.00 - 19.00  
Dienstag bis Donnerstag 08.00 - 12.00 und 14.00 - 16.00  
Freitag 07.00 - 13.00

☎ 044 855 40 50

[simon.kurz@steinmaur.zh.ch](mailto:simon.kurz@steinmaur.zh.ch)

### Zusatzleistungen zur AHV/IV

Dienstag 08.00 - 12.00 und 14.00 - 16.00

☎ 044 855 40 47

### Musikschule Dielsdorf

Schulleitung Frau A. Zink 041 630 08 19  
Sekretariat Frau B. Hottiger 044 850 42 85

[www.musikschuledielsdorf.ch](http://www.musikschuledielsdorf.ch)

## Der Gemeindepräsident für Sie

Emanuel Hunziker

☎ 078 680 07 31

## Nächste Mitteilungsblätter

<i>Ausgabe</i>	<i>Erscheinungsdatum:</i>	<i>Einsendeschluss Veranstaltungskalender / Redaktionsschluss</i>
September 2012	Freitag, 31. August 2012	Freitag, 24. August 2012
Oktober 2012	Freitag, 28. September 2012	Freitag, 21. September 2012
November 2012	Freitag, 26. Oktober 2012	Freitag, 19. Oktober 2012
Dezember 2012	Freitag, 30. November 2012	Freitag, 23. November 2012

## Nachrichten aus der Einwohnerkontrolle

### Zuzüge

Patrick Hinder, Bungertweg 2

Gaby Leonardi, Bungertweg 2

### Wegzüge

Regula Stierli, Bungertweg 2

### Zivilstandsnachrichten

#### Heirat

Liechti-Kunz, Patrick und Sabrina, Dorfwise 3  
am 29. Juni 2012 in Regensdorf ZH

### Jubilare

**Der Gemeinderat wünscht folgenden Jubilaren alles Gute und vor allem gute Gesundheit:**

10. August 1930

82. Geburtstag

Marie Züst



**Anmerkung:** Aus Datenschutzgründen werden Gratulationen an Jubilare sowie Zu- und Wegzüge nur publiziert, wenn das Einverständnis der betreffenden Personen für die Veröffentlichung vorliegt.



## Agenda

Sommerferien	14. 7.12 – 19. 8.12
1. Schultag	20. 8.12
Herbstferien	6.10.12 – 21.10.12

### Letzter Schultag

#### Bald Ferien

In den letzten Wochen am Ende des Schuljahres mischen sich die verschiedensten Gefühle. Da herrscht bei den Grossen Aufbruchsstimmung gepaart mit etwas Wehmut. Die jüngeren Kinder freuen sich auf den „Klassenaufstieg“. Und die 5. Klässler sind schon bald die neuen Grossen. Aber auch für einige Lehrkräfte bringt das neue Jahr einschneidende Veränderungen. Frau Ruth Hüppin verlässt uns nach vielen Lehrjahren und geniesst fortan ihren Ruhestand. Frau Christa Lippuner, unsere Handarbeits- und Englischlehrerin, wird als Innenarchitektin einen neuen Weg beschreiten. Frau Maggie Kessler, unsere Quereinsteigerin wird sich noch etwas Zeit lassen, bis sie eine neue Stelle annimmt.



In der nächsten Nummer folgen weitere Bilder und natürlich eine ausführliche Berichterstattung.

**Bis dahin wünsche ich allen einen herrlichen Juli und August, mit Sonnenschein und Regen in Massen.**

**Susanne Egli**

Primarschule Bachs, Schulhaus Lindenbuck, Dorfstr. 21, 8164 Bachs

Lehrerzimmer Tel. 044 858 16 01

Grundstufe Tel. 044 858 37 90

Tagesschule Tel. 044 858 06 36

Sekretariat Tel. 044 858 04 74 (Mo – Do- morgen )

[sekretariat@primarschule-bachs.ch](mailto:sekretariat@primarschule-bachs.ch)

Schulleitung Tel. 044 858 04 74

[schulleitung@primarschule-bachs.ch](mailto:schulleitung@primarschule-bachs.ch)

Für weitere Infos besuchen Sie unsere Homepage:

[www.primarschule-bachs.ch](http://www.primarschule-bachs.ch)

Öffentliche Öffnungszeiten der  
Bibliothek



Montag 20. Aug.	15.00 bis 16.00 Uhr
Donnerstag 30. Aug.	15.30 bis 16.30 Uhr
Montag 3. Sept.	15.00 bis 16.00 Uhr
Donnerstag 13. Sept.	15.30 bis 16.30 Uhr
Montag 17. Sept.	15.00 bis 16.00 Uhr
Donnerstag 27. Sept.	15.30 bis 16.30 Uhr
Montag 1. Okt.	15.00 bis 16.00 Uhr
Donnerstag 25. Okt.	16.00 bis 17.00 Uhr
Montag 29. Okt.	15.00 bis 16.00 Uhr
Donnerstag 8. Nov.	16.00 bis 17.00 Uhr
Montag 12. Nov.	15.00 bis 16.00 Uhr
Donnerstag 22. Nov.	16.00 bis 17.00 Uhr
Montag 26. Nov.	15.00 bis 16.00 Uhr
Donnerstag 6. Dez.	16.00 bis 17.00 Uhr
Montag 10. Dez.	15.00 bis 16.00 Uhr
Donnerstag 20. Dez.	16.00 bis 17.00 Uhr



Evangelisch-reformierte  
Kirchgemeinde Bachs  
PfarrerIn Sonja Weisenhorn  
Chilegass 4, 8164 Bachs  
Telephon: 044 858 27 45  
Fax: 044 885 79 91  
E-Mail: [bachs@zh.ref.ch](mailto:bachs@zh.ref.ch)  
[www.ref-kirche-bachs.ch](http://www.ref-kirche-bachs.ch)

abwesend 3. - 21. August:  
für Beerdigungen und Not-  
fälle wenden Sie sich bitte  
an die Gemeinderatskanzlei

## August 2012

### Gottesdienste

- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| Sonntag, 5. August<br>10.00           | Regionalgottesdienst in Stadel<br>Pfarrer Peider Kobi<br>Bitte beachten Sie die separate Ausschreibung  |
| Sonntag, 12. August<br>9.30           | Predigtgottesdienst<br>Taufe von Alessandro Galimberti<br>Pfarrer Hans Caspers  |
| Sonntag, 19. August<br>9.30           | Predigtgottesdienst<br>Pfarrer Hans Caspers   |
| Sonntag, 26. August<br>10.00<br>08:00 | Gottesdienst zum Weiacher Dorffest<br>100 Jahre Elektrizitätsgenossenschaft Weiach<br>Wanderung ab Pfarrhaus Bachs<br>Bitte beachten Sie die separate Ausschreibung |
| Sonntag, 2. September<br>20.00        | Abendgottesdienst<br>Musikalische Gestaltung:<br>Hans Gamma, Gesang, und Sabine Weidmann, Orgel<br>PfarrerIn Sonja Weisenhorn                                       |

### Jugendgottesdienste

- |   |   |
|---|---|
| <b>Donnerstag</b> , 30. August<br>18.00-19.00 | Erster Jugendgottesdienst des neuen Schuljahres<br>in der Kirche<br>PfarrerIn Sonja Weisenhorn und Organistin Sabine Weidmann |
|---|---|

Anschliessend können alle Gemeindegottesdienste besucht werden.

### Trauung

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| Samstag, 11. August<br>14.00 | Roland Schenkel und Anita Schenkel-Murpf, Niederhasli<br>Pfarrer Dominik Zehnder, Oberembrach |
|------------------------------|---|

### Kolibri und Domino-Treff

Der nächste Block beginnt nach den Herbstferien.



Evangelisch-reformierte  
Kirchgemeinde Bachs  
PfarrerIn Sonja Weisenhorn  
Chilegass 4, 8164 Bachs  
Telephon: 044 858 27 45  
Fax: 044 885 79 91  
E-Mail: bachs@zh.ref.ch  
www.ref-kirche-bachs.ch

## **Regionale Anlässe der Kirchgemeinden Stadel, Weiach und Bachs**

Um die bewährte und beliebte regionale Zusammenarbeit zu fördern, laden unsere drei Kirchgemeinden in der nächsten Zeit gemeinsam zu folgenden Anlässen ein:

### **Regionalgottesdienst Stadel-Weiach-Bachs Sonntag, 5. August 2012, 10.00, in Stadel**

09.30 Einläuten in Bachs  
09.40 Begrüssung beim Pfarrhaus Bachs, Fahrt mit Privatautos nach Stadel  
09.45 Einläuten in der Reformierten Kirche Stadel  
10.00 Gottesdienst mit Pfarrer Peider Kobi, mit Taufe  
anschliessend Kirchenkaffee

### **Ökumenischer Gottesdienst und Weiacher Dorffest 100 Jahre Elektrizitätsgenossenschaft Weiach Sonntag, 26. August 2012, 10.00, mit Wanderung nach Weiach**

Im August 2012 sind es 100 Jahre her, seit Weiach erstmals mit elektrischer Energie versorgt wurde und dabei unter anderem die Strassenbeleuchtung von Gas auf Strom umstellte. Dieses Ereignis wird dieses Jahr am letzten August-Wochenende mit verschiedenen besonderen Anlässen ausgiebig gewürdigt und gefeiert. Das Fest beginnt am Freitag, 24.8.2012 um 18.00 Uhr und endet am Sonntag, 26.8.2012 um 18.00 Uhr.

#### **In diesem Rahmen besucht die Kirchgemeinde Bachs den Festgottesdienst:**

**09.15 Einläuten in Bachs**  
**09.30 Begrüssung beim Pfarrhaus Bachs, Fahrt mit Privatautos nach Weiach**  
**09.45 Einläuten in der Reformierten Kirche Weiach**  
**10.00 Gottesdienst mit Pfarrer Christian Weber und Pfarreileiter Walter Blum,  
unter Mitwirkung des Ökumenischen Singkreises**

**08.00 Bei schönem Wetter Wanderung nach Weiach ab Pfarrhaus Bachs  
zusammen mit PfarrerIn Sonja Weisenhorn  
Tel. 044 858 27 45 gibt ab 7.15 Auskunft über die Durchführung der Wanderung**

Für die Rückkehr bitten wir Sie, selber Mitfahrgelegenheiten zu organisieren, da Sie vielleicht noch individuell am Fest verweilen möchten.  
Mehr erfahren Sie aus der Tagespresse oder unter [www.dorffäscht-weiach.ch](http://www.dorffäscht-weiach.ch).



Evangelisch-reformierte  
Kirchgemeinde Bachs  
Pfarrerin Sonja Weisenhorn  
Chilegass 4, 8164 Bachs  
Telephon: 044 858 27 45  
Fax: 044 885 79 91  
E-Mail: [bachs@zh.ref.ch](mailto:bachs@zh.ref.ch)  
[www.ref-kirche-bachs.ch](http://www.ref-kirche-bachs.ch)

### Aus dem Leben der Kirchgemeinde Bachs: Konfirmation

Wir gratulieren folgenden Jugendlichen zur Konfirmation und freuen uns, sie unter die Erwachsenen unserer Kirchgemeinde aufnehmen zu dürfen:



**Renato Duttweiler, Sohn von Alfred Duttweiler und Sandra Duttweiler-Köchli**

**Tatjana Kriegelstein, Tochter von Rayko Kriegelstein und Sandra Kriegelstein-Buck**

**Nadia Wirth, Tochter von Manfred Wirth und Anna Wirth-Schulthess**



## Katholisches **Pfarramt St. Paulus**

Dielsdorf, Regensberg, Steinmaur, Neerach, Bachs und Wehntal

### **Gottesdienste im August**

Sonntag, 4. August 09.45 Gottesdienst  
Sonntag, 11. August 09.45 Gottesdienst  
Mittwoch, 15. August 19.45 Gottesdienst zu Maria Himmelfahrt  
Sonntag, 18. August 09.45 Gottesdienst  
11.15 Italienischer Gottesdienst  
Sonntag, 25. August 09.45 Gottesdienst  
11.15 Italienischer Gottesdienst

Dienstags, mittwochs und freitags finden jeweils um 8.30 Eucharistiefiern statt.

### **Frauen mit Frauen: Ausflug in die Verenaschlucht bei Solothurn**

Nach einem erfolgreichen und rundum stimmigen Ausflug ins Verenamünster nach Zurich wollen wir die Spuren dieser aussergewöhnlichen Frau weiter zurückverfolgen. So reisen wir am Freitag, 14. September nach Solothurn und besuchen die idyllische Waldschlucht mit Einsiedelei - die heute Verenaschlucht genannt wird. Auf dem Weg dahin möchten wir die Atmosphäre des schönen Aarestättchens geniessen.

Ein Flyer mit Detailangaben ist nach den Sommerferien verfügbar.

Weitere Auskünfte bei Marianne Good (044 856 00 83)

### **Frauen mit Frauen: Bibelabend**

Im Herbst laden wir zu einem weiteren „Begegnungsabend“ mit Frauen aus der Bibel ein. Lea und Rahel stehen dieses Mal im Mittelpunkt. Zwei Frauen, zwei Schwestern, die denselben Mann lieben und beide Mütter seiner Kinder sind. Und doch ist nur eine die Lieblingsfrau...

Wir treffen uns am **Dienstag, 25. September 2012** um 18.45 Uhr im neuen Pfarrzentrum in Dielsdorf. Wir freuen uns auf viele Begegnungen und intensive Gespräche!

*Helga Styger-Rieger, Marianne Good*

### **Feldgottesdienst in Neerach**

*Sonntag, 16. September, 11.15 Uhr Schulanlage Sandbuck*

Am Bettag feiern wir unseren Gemeindegottesdienst zusammen mit Don Giuseppe in Neerach bei der Schulanlage Sandbuck. Wir möchten mit diesem Gottesdienst auch ein Zeichen setzen. Wir warten nicht nur in der Kirche auf Gottesdienstbesucher, sondern wir gehen auch zu den Menschen hin und feiern mit ihnen. Im Anschluss an den Gottesdienst sind Sie eingeladen, bei einem einfachen Mittagessen weiter zu feiern und ins Gespräch zu kommen.

Buchserstr. 12, 8157 Dielsdorf, Tel. 044 853 16 66  
<http://www.pfarrei-dielsdorf.ch> – [pfarramt.dielsdorf@kath.ch](mailto:pfarramt.dielsdorf@kath.ch)

8164 Bachs, 13. Juni 2012

**Einladung** zu zwei Fledermaus-  
Veranstaltungen

## **Fledermäuse – die heimlichen Wesen**

### **1 ) Entdeckungspirsch an der Glatt-Hochfelden für Erwachsene und Jugendliche**

**Freitag, 17. August 2012, Start 20.00 Uhr,  
Glattbrücke Hochfelden  
P vis-à-vis beim Feuerwehrgebäude**  
Abfahrt 19.45 Bachs, Dreschhaus  
Abfahrt 19.45 Kaiserstuhl, P Schulhaus  
(Für Mitfahrgelegenheit bitte bei  
F. Hirt / A. Ehrensperger melden)



Lea Morf, kantonale Fledermausschutz-Beauftragte des Kantons Zürich, begleitet uns von der Glattbrücke in Hochfelden zum Naturschutzgebiet an der Glatt und führt uns ein in das heimliche Leben der nächtlichen Flattertiere.

Wir haben hier die besseren Voraussetzungen, mehr Arten und Individuen anzutreffen als bei der ursprünglich im Jahresprogramm vorgesehenen Pirsch in Kaiserstuhl. Beachten Sie auch den vorverlegten Beginn der Veranstaltung. Ende ca. 22 h.

Bei **schlechtem Flugwetter** für die Fledermäuse (Regen, kalt) wird die Exkursion nicht durchgeführt. **Auskunft ab 14 h: Tel. : 078 921 05 38** oder Präsident und Vizepräsident.



### **2 ) Fledermaus - Workshop für Kinder**

**Samstag, 18. August 2012, 14 Uhr**

Treffpunkt: Holzofen-Brotbackstube in Fisibach (Belchenstrasse) um 14.00 Uhr  
Verabschiedung: Holzofen-Brotbackstube um 16.30 Uhr

Die Fledermaus ist ein faszinierendes, nachtaktives Säugetier. Möchtest du mehr über sie erfahren? Dann bist du an unserem Fledermaus-Nachmittag herzlich willkommen!

**Anmeldung** bis spätestens Dienstag, den 14.8.2012

schriftlich: Kathrin Hüppi, Belchenstrasse 43, 5467 Fisibach

telefonisch: 044 858 42 88

Die Teilnehmerzahl ist beschränkt. Durchführung bei jeder Witterung.

Wir freuen uns auf Ihr Interesse

Ihr NVB



Im Juli 2012

Präsident:  
Hugo Vögele  
Oberdorfstr. 8  
8164 Bachs  
044 / 858 16 69  
hugovoegele@bluewin.ch

## Einladung zum Laserschiessen im Schützenhaus Bachs

Der Schweizerische Schiesssportverband erlaubt Jugendlichen vom 10. - 16. Altersjahr das Schiessen auf 300 m. Da auch der Schiessverein Bachs das sportliche Schiessen fördert laden wir alle Jugendlichen ab 10 Jahren zu einem Probeschiessen auf unserer Laseranlage ein. ( Kein Lärm - keine Kosten ). Auch interessierte Erwachsene sind herzlich willkommen.

Jeder Schütze ob jung oder alt erhält gratis eine **Wurst vom Grill** und ein **Getränk**.

Wir treffen uns am **Sonntag 26. August 2012 im Schützenhaus Bachs**.  
Von 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr kann trainiert werden.

Für einen Unkostenbeitrag von 5.- Fr. kann das Jugendschiessen Programm am Sonntag 2. Sept. 2012 (09.30 – 11.30 Uhr) unter fachkundiger Leitung mit scharfer Munition geschossen werden.

Am 14./ 15. September findet in Dänikon das Jugendschiessen des Bezirk Dielsdorf für 10-16 Jährige statt.

Wir hoffen auf rege Beteiligung der Bachserjugend, es sind sehr schöne Preise zu gewinnen.

Anmeldungen für das Jugendschiessen nehmen wir am Lasertraining gerne entgegen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt ?

Schaut unverbindlich am Sonntagnachmittag im Schützenhaus herein.

Wir freuen uns, euch den Schiesssport etwas näher zu bringen.

SCHIESSVEREIN BACHS

**Letzte Obligatorische Übung**  
**Sonntag 26. August 2012 09.30 – 11.30 Uhr**



Liebe Einwohnerinnen und Einwohner von Bachs

Der Musikverein Neerach ist mit intensiver Probearbeit beschäftigt, um Sie, werte Bevölkerung der Gemeinde Bachs, musikalisch zu unterhalten und zu beglücken.

Unter anderem werden wir am **1. August** in Zusammenarbeit mit dem Musikverein Dielsdorf für die musikalische Umrahmung der offiziellen Feiern in Diesldorf und Neerach sorgen.

Weiter spielen wir zur Unterhaltung an verschiedenen privaten Ständlis und Dorfanlässen und lassen uns am Musikfest in Glattfelden, welches während des dortigen Dorffestes stattfindet, bewerten.

Unser Hauptaugenmerk haben wir momentan jedoch auf unserem diesjährigen Jahreskonzert.

Die Musikkommission, bestehend aus der Dirigentin und weiteren Aktivmitgliedern, hat ein wunderbares Repertoire zusammengestellt. Unter dem Motto „Neerach unterwegs“ spielen wir für Sie bekannte Melodien, interessante Kompositionen und rhythmische Stücke. Wir empfehlen Ihnen wärmstens, uns am 22. September in Neerach und am 29. September in Bachs, zu besuchen.

Gerne dürfen Sie uns auch ein Notenstück spenden. Einfach auf unserer Website [www.mvneerach.ch](http://www.mvneerach.ch) das Kontaktformular ausfüllen und wir werden uns bei Ihnen melden.

Unsere Tür ist auch jederzeit für neue Aktiv- und Passivmitglieder weit offen. Haben Sie Interesse beim Musikverein Neerach mitzuwirken? Melden Sie sich ungeniert mittels oben genannten Kontaktformulars oder bei einem Aktivmitglied des MVN. Sie sind herzlich willkommen.

Reservieren Sie sich auch schon die Daten unserer **Jahreskonzerte** in Ihrem Kalender:

- **22. September 2012**  
**Abendunterhaltung im MZG Neerach**

- **29. September 2012**  
**Abendunterhaltung im MZS Bachs**

Auf Ihr Kommen und Zuhören freut sich der Musikverein Neerach.

[www.mvneerach.ch](http://www.mvneerach.ch)

## Jugendsekretariat Bezirke Bülach und Dielsdorf

Geschäftsstelle, Schaffhauserstr. 53, 8180 Bülach, Tel. 043 259 95 00

Unsere Dienstleistungen:

- **Alimentenhilfe/Kleinkindbetreuungsbeträge**

Alimentenbevorschussung, Alimenteninkasso

Schaffhauserstr. 53, 8180 Bülach, Tel. 043 259 95 20

- **Berufs-Studien- und Laufbahnberatung**

Beratung von Jugendlichen und Erwachsenen

Dörflistr. 120, 8090 Zürich, Tel. 043 259 96 66

- **Geschäftsstelle Elternbildung**

Koordination der Elternbildungsangebote, Elternbildungsprogramm

Spitalstr. 11, 8157 Dielsdorf, Tel. 044 855 65 60

- **Jugend- und Familienberatung**

Beratungen mit und ohne gesetzlichen Kinderschutzmassnahmen

Spitalstr. 11, 8157 Dielsdorf, Tel. 044 855 65 35

- **Beratung unverheirateter Eltern**

Spitalstr. 11, 8157 Dielsdorf, Tel. 044 855 65 07

- **Kleinkindberatung**

Gemeinwesenberatung, Erziehungsberatung, Mütter- und Väterberatung

Informationen über Angebote für Vorschulkinder, Kurse für werdende Eltern

Spitalstr. 11, 8157 Dielsdorf, Tel. 044 855 65 20

- **Mütter- und Väterberatung Neu in Dielsdorf**

**Jeden Freitagnachmittag** im Monat von 13.30 - 15.00 Uhr **auf Voranmeldung**, Von 15.00 –

16.30 Uhr ohne Voranmeldung im Jugendsekretariat Dielsdorf, Spitalstr. 11, **Leitung: Rahel**

**Davidson, Mütterberaterin** Telefonische Beratung: 044 855 65 23, Montag – Freitag, 8.00 –

10.00 Uhr ( Freitag: Rahel Davidson)

---

## Jugendsekretariat Bezirke Bülach und Dielsdorf

Geschäftsstelle, Schaffhauserstr. 53, 8180 Bülach

Bitte beachten Sie unsere nächsten Veranstaltungen/Kurse:

**Freitag, 24., 31.**

**Aug., 7., 21., 28.**

**Sept., 12., 19., 26.**

**Okt. 2012**

13.30 – 15.00 Uhr

### **PEKiP (Prager Eltern Kind Programm**

Babys ab der 8. Lebenswoche werden in Ihrer Entwicklung durch Sinnes-, Spiel und Bewegungsanregungen, Lieder und Versli unterstützt und begleitet. Kontakte zwischen Müttern oder Vätern und ihren Babys werden gefördert und gestärkt.

Anmeldung bis 17. Aug. 2012

Falls nicht anders angegeben, finden die Kurse im Dachraum im Jugendsekretariat,

Spitalstr. 11, 8157 Dielsdorf statt. Für Anmeldungen erreichen Sie uns unter Tel. 044 855 65 20.

## **Berichte aus dem Jugendsekretariat Bezirke Bülach und Dielsdorf**

### **Kinderrechte in der Jugend- und Familienhilfe**

Die Schweiz hat 1997 neben 190 Länder weiteren Ländern die Uno-Kinderrechtskonvention unterzeichnet. Damit verpflichtet sie sich, die Kinderrechte umzusetzen und sicherzustellen. Dies bedeutet, dass sie den Kindern umfassende Schutz- Versorgungs- und Beteiligungsrechte gewährleisten muss. Sie sollen die Würde, das Überleben und die Entwicklung von Kindern sicherstellen. Grundsätzlich orientiert sich die Kinderrechtskonvention am Wohl des Kindes.

In der Jugend- und Familienberatung haben wir täglich direkt oder indirekt mit den Anliegen von Kindern und ihren Eltern zu tun. Auch wir sind in unserer Tätigkeit der Kinderrechtskonvention und dem Kindeswohl verpflichtet. In unserer täglichen Arbeit orientieren wir uns an den vier Grundprinzipien der Uno-Kinderrechtskonvention:

#### **1. Das Recht auf Nichtdiskriminierung (Artikel 2)**

Obwohl Kinder verschieden sind, haben sie die gleichen Rechte. Keines darf wegen seines Geschlechts, seiner Hautfarbe, Herkunft, Sprache oder Religion benachteiligt werden. An diesem Grundsatz orientieren wir uns in der Beratung und Begleitung von Kindern und ihren Eltern.

#### **2. Die vorrangige Berücksichtigung des Kindeswohls (Artikel 3)**

Für das Wohl ihrer Kinder sind in erster Linie die Eltern verantwortlich. Können die Eltern auf Grund spezieller Lebensumstände wie Krankheit, Scheidung oder einer Lebenskrise nicht genügend für ihre Kinder sorgen oder ist das Kind selber in einer schwierigen Situation, so kann die Jugend- und Familienberatung entweder durch die Eltern selber oder über die zuständige Behörde zugezogen werden. Die Fachleute wägen unter fachlicher Berücksichtigung des Kindeswohls ab, welche Massnahme jeweils angezeigt ist.

#### **3. Recht auf Leben, Überleben und Entwicklung (Artikel 5)**

Je nach Alter haben Kinder unterschiedliche Bedürfnisse. Babies und Kleinkinder benötigen umfassende Fürsorge, Betreuung und konstante Bezugspersonen. Mit zunehmendem Alter erweitert sich die Selbstständigkeit, der Bewegungsraum und die Unabhängigkeit von den Eltern. Von der Geburt bis zur Volljährigkeit sind Eltern immer wieder gefordert, sich mit neuen Fragen der Entwicklung auseinander zu setzen. Für diese Auseinandersetzung bietet das Jugendsekretariat kompetente Ansprechpartner in der Mütter-Väterberatung, Erziehungsberatung, Jugend- und Familienberatung und Elternbildung.

#### **4. Das Recht, seine Meinung zu äussern und dass diese gehört wird (Artikel 12)**

Kinder und Jugendliche sollen in allen Belangen, welche sie betreffen, in unsere Arbeit einbezogen werden. Ein Mittel dazu sind Gespräche mit Kindern mit und ohne deren Eltern. Dies ist besonders bei Trennung und Scheidung, dem Besuchsrecht oder einer ausserfamiliären Platzierung wichtig. In unseren Anträgen und Berichten wird auf die Meinung der Kinder Bezug genommen.

### **Maya Zehnder, Jugend- und Familienberatung Dielsdorf**

Amt für Jugend und  
Berufsberatung Kanton Zürich

**Jugendsekretariat der Bezirke  
Bülach und Dielsdorf**

Spitalstrasse 11  
8157 Dielsdorf

Telefon 044 855 65 60  
Fax 044 855 65 19  
www.elternbildung.zh.ch  
eb.west@ajb.zh.ch



### **Veranstaltungsprogramm Elternbildung, 2. Halbjahr 2012**

Ende August erscheint das neue Veranstaltungsprogramm der Elternbildung Bezirke Bülach und Dielsdorf mit rund 100 Veranstaltungen. Es bietet Impulse und Weiterbildungen für Eltern zu Entwicklung, Erziehung, Gesundheit, Partnerschaft, Berufswahl und anderem mehr.

Das Veranstaltungsprogramm kann kostenlos bestellt werden bei:

Elternbildung, Jugendsekretariat Bezirke Bülach und Dielsdorf, Tel. 044 855 65 60, eb.west@ajb.zh.ch

### **Veranstaltungen August 2012**

#### **Auf den Abenteuern von Ronja Räubertochter**

Väter und Kinder auf den Spuren von Astrid Lindgrens: Im Lebensraum Wald, beim Übernachten unter freiem Himmel und Kochen am Feuer stärken Väter und Kinder ihre Beziehungen durch das gemeinsame Erlebnis und die Auseinandersetzung mit sich und mit einander. Outdoorabenteuer für Väter (auch getrennt lebende oder Göttis, Onkels) mit Kindern ab 8. Jahren.

Freitag 31. Aug. 18.00 bis Sonntag 2. Sept. 14.00 Uhr im Wald in der Lägerregion.

Leitung: Alex Wittenaar, Wildnisguide

Kosten: Fr. 150.- Väter, Fr. 55.- pro Kind

Anmeldung bis 13. Aug. 2012

#### **Ruhe bewahren im Erziehungsalltag**

Auseinandersetzungen mit den Kindern können Eltern ganz schön an die eigenen Grenzen bringen. Hundertmal das Gleiche sagen müssen ohne sichtbaren Erfolg strapaziert auch starke Nerven. Was tun, wenn mich die Wut packt oder wenn ich mich in negative Gefühle verstricke? Im Kurs werden Kraftreserven gebündelt und geeignete Strategien entwickelt, um im Erziehungsalltag gelassener reagieren zu können.

Donnerstag, 30. Aug., 6. Sept. 2012, 19.30 – 22.00 Uhr

Leitung: Rita Volkart, Eltern- und Erwachsenenbildnerin und Primarlehrerin, Kursort: Dielsdorf, Jugendsekretariat Dachraum, Spitalstrasse 11, Kosten: Fr. 60.-, Paare Fr. 90.-

Anmeldung bis 23. Aug. 2012

#### **Anmeldung und Information**

Elternbildung, Jugendsekretariat Bezirke Bülach und Dielsdorf, Tel. 044 855 65 60, eb.west@ajb.zh.ch



## Mein Baby kommt bald zur Welt Wie wird meine Geburt im Spital Bülach sein?

### Informations-Abend

Hebammen, Pflegepersonen und Ärzte erklären Ihnen alles rund um die Geburt und das Wochenbett im Spital Bülach. Es ist uns ein grosses Anliegen, Ihnen eine individuelle, natürliche und sichere Geburt zu ermöglichen. Im Anschluss können Sie ein Gebärzimmer und die Wochenbettabteilung besichtigen (sofern nicht belegt).

### Nächste Daten

Montag, 6. August 2012, Montag, 8. Oktober 2012, Jeweils 19.30 bis ca. 21.00 Uhr  
Ort: Mehrzweckraum Spital Bülach

### Storchen-Kaffee

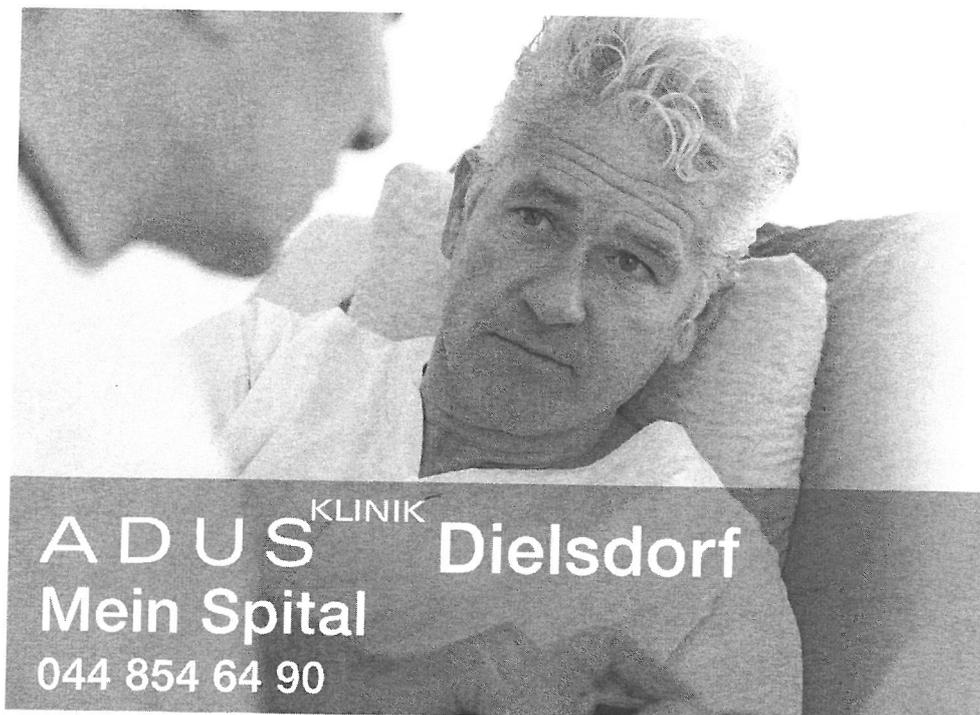
Die Hebammen und Wochenbett-Pflegepersonen heissen Sie herzlich willkommen zum Storchen-Kaffee. In ungezwungenem Rahmen bieten wir Ihnen die Möglichkeit zu persönlichen Gesprächen. Sie können ein Gebärzimmer und die Wochenbettabteilung besichtigen (sofern nicht belegt).

### Nächste Daten

Samstag, 11. / 25. August 2012, Samstag, 8. / 22. September 2012, Samstag, 13. / 27. Oktober 2012  
Samstag, 10. / 24. November 2012, Jeweils 15.00 bis ca. 16.00 Uhr, Treffpunkt: Eingangshalle Spital Bülach. Eintritt frei. Keine Anmeldung notwendig.

Spital Bülach Spitalstrasse 24, 8180 Bülach, Telefon 044 863 22 11  
[www.spitalbuelach.ch](http://www.spitalbuelach.ch), [www.geburtshilfe.ch](http://www.geburtshilfe.ch), E-Mail [gebs@spitalbuelach.ch](mailto:gebs@spitalbuelach.ch)

Stiftung pro Spital Bülach  
[www.spitalbuelach.ch/stiftung](http://www.spitalbuelach.ch/stiftung)



# Veranstaltungen in den umliegenden Gemeinden

## Stadel

Tag	Datum	Zeit	Anlass / Veranstalter	Ort
Mi	01.	11.30	1. Augustbuffet mit Grill & Unterhaltung / Wohn- & Pflegeheim zur Heimat	Kafi Olivenbaum Wohn- & Pflegeheim z. Heimat
Do	02.	18.00	Clubabend mit Nachtessen / Tennisclub	Tennisplatz Stadel
Sa	04.	09.00 - 13.00	Flohmarkt / Frauenverein	Anna Huser-Hüsli
Fr	10.		Sommerplausch / Turnvereine	Schulhaus Stadel
Sa	18.	09.00 - 13.00	Flohmarkt / Frauenverein	Anna Huser-Hüsli
Do	30.	14.00	Jassnachmittag / Altersverein Windlach	Restaurant Sternen Windlach
Fr	31.	18.00	BBQ mit Unterhaltung / Wohn- & Pflegeheim zur Heimat	Kafi Olivenbaum Wohn- & Pflegeheim z. Heimat

## Neerach

Tag	Datum	Zeit	Anlass / Veranstalter	Ort
Mi	01.	18.30	Bundesfeier	MZG Sandbuck
Sa	18.	09.00	Neeri-Märt	MZG Sandbuck
Di	21.	11.30	Mittagstisch für Senioren	Restaurant Wilder Mann
So	26.	09.45	Musikbrunch	MZG Sandbuck
Mi	29.	14.30	Chinderland-Sommerfest	KGH Steinmaur

## Weiach

Tag	Datum	Zeit	Anlass / Veranstalter	Ort
Mi	01.		Bundesfeier mit Festwirtschaft / Turnverein & Jugi	Gemeindesaal & Pausenplatz
Fr - So	24. - 26.		Dorrfäscht Weych	
Sa	25.		Public Day / Feuerwehr	Weiach
So	26.		Gottesdienst zum Dorrfäscht / ref. Kirchgemeinde	Kirche Weiach

## Veranstaltungen Bachs

**August**

Tag	Datum	Zeit	Anlass / Veranstalter	Ort
Mi	01.	20.30	Bundesfeier / SV (ab 19.00 Uhr ist die Festwirtschaft geöffnet)	Schützenhaus
So	05.	10.00	Regional Gottesdienst in Stadel. Bitte beachten Sie die separate Ausschreibung / Kirchgemeinde	Kirche Stadel
Fr	17.	19.45 / 20.00	Fledermaus-Entdeckungspirsch an der Glatt in Hochfelden / NVB	19.45 ab Dreschscheune Bachs 20.00 Beginn Glattbrücke Hochfelden
Sa	18.	14.00 - 16.30	Fledermaus-Workshop für Kinder / NVB	Holzofenbackstube Belchenstrasse Fisibach
Mo	20.		Schuljahresbeginn / Schule	Schulhaus Lindenbuck

Mo	20.	17.30 - 19.00	Unentgeltliche Rechtsauskunft / Zürcher Anwaltsverband	Marktgasse 27, 4. Stock, Bülach
Do	23.		Altkleider- & Schuhsammlung	Strassensammlung
Sa - So	25. - 26.		100 Jahre Elektrizitätsgenossenschaft	Weiach
So	26.	10.00	Gottesdienst zum Weiacher Dorffest. 100 Jahre Elektrizitätsgenossenschaft Weiach. Bitte beachten Sie die separate Ausschreibung/ Kirchgemeinde	Kirche Weiach
So	26.	09.30	3. Obligatorische Übung	Schützenhaus
So	26.	14.00	Jugend-Laserschiessen	Schützenhaus
Di	28.	18.00 - 19.00	Erster Jugendgottesdienst des neuen Schuljahres in der Kirche/ Kirchgemeinde	Kirche Bachs

## September

Tag	Datum	Zeit	Anlass / Veranstalter	Ort
Sa	01.	09.00 - 12.00	Spitex Tag - Infos, Kaffee und Zopf	Dorfläden Bachs, Stadel und Weiach
So	02.	10.00	Flurbegehung / NVB / VVB	Gemeindehaus Bachs
So	02.	09.30	6. Jugend-Training / SV	Schützenhaus
Mo	03.	17.30 - 19.00	Unentgeltliche Rechtsauskunft / Zürcher Anwaltsverband	Marktgasse 27, 4. Stock, Bülach
Mi	05.	18.00	Unentgeltliche Rechtsauskunft / Gemeinnützige Gesellschaft Dielsdorf	Mehrzweckraum Werkgebäude, Industriestrasse 20, Niederhasli
Mi	05.	20.00	Vortrag / Samariterverein	Reformiertes Kirchgemeindehaus, Bülach
Do	06.	08.30 - 12.00	Sonderabfälle	Entsorgungsanlage Neerach
Sa	08.	14.00	Igel-Workshop für Kinder & Jugendliche	Treffpunkt: Schulhaus Lindenbuck
Sa	08.	13.30	Bez. Match D2 / SV	Schützenhaus
Sa	08.		Sängerfest / Unterländer Stimmen	Eglisau
Sa	08.		Schlussrunde Korbball / TV	
Di	11.	20.00	Samariterübung mit Schneisingen / Samariterverein	Schneisingen
Do	13.		Altersausfahrt / Kirche	
Fr - Sa	14. - 15.		Bez. Jugendschiessen / SV	Dänikon
Sa	15.	09.00	Streuetag in den Naturschutzgebieten / NVB	Schützenhaus Bachs
So	16.		Betttag	
Mo	17.	17.30 - 19.00	Unentgeltliche Rechtsauskunft / Zürcher Anwaltsverband	Marktgasse 27, 4. Stock, Bülach
So	23.	08.30 - 09.30	Abstimmungssonntag	Gemeindehaus
So	23.	09.30	7. Training Vorschiesen Endschiessen / SV	Schützenhaus
Sa	29		Abendunterhaltung Musikverein Neerach	Gemeindesaal
So	30.		Endschiessen	Schützenhaus